

Fußball-WM der Menschen mit geistiger Behinderung und Lernbehinderung

Deutschland gewinnt kleines Finale

Die Fußball-WM der Menschen mit geistiger Behinderung und Lernbehinderung fand vom 26. August bis zum 17. September statt und wurde in den vier Bundesländern Bayern, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen und Sachsen-Anhalt ausgetragen (wir berichteten). Die deutsche Fußball-Nationalmannschaft hat das Spiel um Platz 3 in Essen mit 4:0 gegen Südafrika gewonnen.

16 Nationalteams sind während der Weltmeisterschaft in insgesamt 48 Spielen gegeneinander angetreten.

Das WM-Endspiel wurde am 16. September in der Leverkusener Bay-Arena ausgetragen. Das Team von

Saudi-Arabien setzte sich mit 9:8 Toren gegen die Niederlande durch. Ein tolles Spiel mit vier Toren lieferte die deutsche Fußball-Nationalmannschaft im kleinen Finale am 15. September im Essener Sportpark. Sie gewann gegen Südafrika und belegte damit den dritten Platz. 6000 Zuschauerinnen und Zuschauer feierten den verdienten Sieg ihrer Jungs.

Die Fußball-Weltmeisterschaft der Menschen mit geistiger Behinderung und Lernbehinderung ist die erste solche Großveranstaltung in Deutschland. Veranstalter ist der Weltverband INAS-FID (International Sports Federation for People with Intellectual Disability; zu Deutsch: Internationaler Sportbund der Menschen mit geistiger Behinderung). Die Ausrichtung der WM hat der Weltverband an den Deutschen Behindertensportverband vergeben. Begleitend zur Weltmeisterschaft gab es eine Kampagne, deren Ziel es war, ihre Bekanntheit zu erhöhen und Interesse an der Teilnahme und Integration zu fördern sowie bürgerschaftliches Engagement zu unterstützen.



Foto: Staiger

Das deutsche Team erreichte das kleine Finale und schlug Südafrika mit vier Toren. Die Spieler waren nach dem Sieg überglücklich und bedankten sich bei den Fans für die tolle Unterstützung.

Besuchen Sie die barrierefreie Homepage des Verbandes www.sovd.de

Durchdachte Vorsorge bewahrt Chancen

Landpartie.



Wind in den Haaren, eine späte Sonne im Gesicht. An nichts denken müssen. Nur Glück. Und das lässt sich sogar festhalten. Mit einer soliden Rechtsschutz-Versicherung. Falls sich der Wind doch mal dreht.

Der Spezial-Rechtsschutz der Hamburg-Mannheimer bietet Ihnen als SoVD-Mitglied exklusiven Versicherungsschutz zu besonders günstigen Konditionen:

- | | |
|---|--|
| Rechtsschutz | Exklusive Leistungserweiterungen: |
| <ul style="list-style-type: none"> ■ im Privat- und/oder Verkehrsbereich ■ wahlweise mit Wohnungs- und Grundstücks-Rechtsschutz | <ul style="list-style-type: none"> ■ Rechtsschutz für Betreuungsverfahren - bei Streitigkeiten um eine Heimunterbringung ■ Beratungs-Rechtsschutz für Patientenverfügungen - damit Sie schon jetzt über den Ausschluss lebensverlängernder Maßnahmen in Krankheitsfall entscheiden können. |

Wir informieren Sie gern:

Sozialverband Deutschland e.V.
Abt. Versicherungen
Stralauer Str. 63, 10179 Berlin
Telefon: 030/ 72 62 22-0

www.ovg.hamburg-mannheimer.de

Versicherungsträger: Hamburg-Mannheimer Rechtsschutzversicherungsgesellschaft mit der Organisation für Verbandsgruppenversicherungen, 22287 Hamburg

Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe.



Kommt es zwischen einem so genannten Maßnahmeträger bzw. Arbeitgeber und einem 1 Euro-Jobber zum Streit, richten darüber nicht die Arbeits-, sondern die Sozialgerichte. (Landesarbeitsgericht Berlin, 3 Ta 349/06)

Österreich

Hotel Schrofenstein** Fam. Peter Völk**
A-6500 Landeck - TIROL - Österreich
Telefon: 00 43 / 54 42 / 6 23 95 - Fax 6 49 54-55
Homepage: www.schrofenstein.at

Wir sind IHR PROFI für GRUPPENREISEN mit FORMAT und der zentrale Punkt im SOMMER für AUSFLUGSFahrTEN im Dreiländereck mit Südtirol und Schweiz. Und für Ihre SKIGRUPPE der zentrale Punkt für eine SKISAFARI (Ilschgl/Samnaun - St. Anton/Arberg, Serfaus - fss nur 20 - 35 km)

Wir, die WIRTSFAMILIE VÖLK und 4 Sterne sind Garant für beste Qualität, eine vielgelobte Küche und ein sehr persönlich geführtes Haus! Einer von uns ist immer für Sie da! Seit mehr als 150 Jahren wird die Gastlichkeit in unserem Traditionshotel gepflegt.

★ SUPERANGEBOT für GRUPPEN AB 17 PERSONEN! ★
Organisieren Sie doch eine Fahrt in das GANZJÄHRIG NEBELFREIE TIROLER OBERLAND: In unserem gemütlichen kleinen Städtchen kommt sicher keine Langeweile auf!

Gruppenpreise im April, Mai, Oktober bereits ab Euro 34,-, 3 Freiplätze! ab 46 Personen Für Sie wichtig... bei uns gibt's GENÜGEND EINBETTZIMMER zu einem geringen Aufpreis
★ Fahrstuhl ★ herrliche Dachterrasse mit Bergblick ★ Weit und breit der schönste GASTGARTEN mit KASTANIENBAUMEN ★ Begrüßungstrunk ★ Wahlmenü ★ Diätmenü ★ Eisbuffet ★ Kaltes Buffet ★ Warmes rustikales Buffet ★ Kuchenbuffet ★ Tanzabend ★ Armburstschießen ★ Bingo ★ Filmabend ★ geführte Wanderung
Geme beraten wir Sie bei der Programmgestaltung und laden Sie zu uns ein.

Unübertroffenes Preis-Leistungsverhältnis. WIR HALTEN WAS WIR VERSPRECHEN!

Salzkammergut Hotel Alpenblick* M. u. A. Hurler**
Abtsdorf 56, A-4864 Attersee
Tel.: 00 43 - 76 66 - 75 43, Fax -74 71
www.hotel-alpenblick.co.at Mail: info@hotel-alpenblick.co.at

1 km vom See - inmitten herrlicher Landschaft, Zimmer Du / WC, Telefon, Safe, Radio, Kabel-TV, Balkon, Lift, Salat- und Frühstücksbuffet, Menüwahl, Sonnenterrasse, Fernsehraum, gemütliche Stüberl, Tischtennis. Seit Jahren ein beliebtes Hotel für Gruppen u. Vereinsausflüge, Busparkplatz, ca 50 Betten. Gruppenpreis auf Anfrage.

Der Familienbetrieb mit Herz & bodenständiger Tradition!

PENSION Michaelerhof

Das Haus für Gruppen- und Vereinsreisen!

- Gönnen Sie sich herrliche Urlaubstage im Michaelerhof
- Wir bieten Ihnen hochwertige Frühstücksbuffets und vorzügliche MENÜS
- Geselligkeit in herzlicher Atmosphäre
- Individuelle Extras

Reiseleiter + Chauffeur = Freiaufenthal!

Rufen Sie uns an, oder schreiben Sie uns Ihre Wünsche. Pension Michaelerhof Fam. Rita + Michael Margreiter · A-6240 Radfeld (95) · Tirol · Tel. und Fax 00 43 / 53 37 / 6 45 74

Ferienhotel im Salzkammergut Attersee-Mondsee-Wolfgangsee-Salzburg

Ruhig gelegenes Hotel mit Seeblick u. Gebirgsparorama. Komfortable Zimmer mit Dusche/WC, Telef., Safe, Sat-TV und Balkon, alle Zimmer mit Etagenlift erreichbar. Geheiztes Schwimmbad, Kegelbahn, Tischtennis, Sauna, Solarium, Fitnessraum, Massagen. Frühstücksbuffet, Salatbuffet und Wahlmenü. Viele schnell erreichbare Ausflugsziele im Salzkammergut, und schön angelegte Wanderwege direkt vom Haus. Tolle Gruppenangebote mit Programm, Musikabend (Live-Musik), Tondiaschau u. dgl. im Preis inbegriffen. Busfahrer und Reiseleiter frei. HP ab 30,- € pro Pers. Wir senden Ihnen gerne unseren Hausprospekt mit Infos von der Umgebung.

Ferienhotel Hofer *** Kronberg 40, A-4881 Strass / Attersee Tel. 00 43 / 76 67 / 63 96, Fax: 00 43 / 76 67 / 63 96 40
<http://www.hotel-hofer.at> E-Mail: info@hotel-hofer.at

FAM. STARKMANN - IHR GRUPPENHOTEL IM YSPERTAL-WACHAU-WIEN PREISWERT-FRÖHLICH-UNVERGESSLICH

- Beliebt, familiäres Bushotel, seniorenfreundlich, persönliche Gästebetreuung
- 60 Betten, DU/WC, Telefon, SAT-TV, ausgezeichnete, abwechslungsreiche Küche
- Günstige Lage für Ausflugsfahrten: WIEN, KLOSTER, MELK, KREMS, NEUSIEDLERSEE, DONAU-SCHIFFFAHRTEN, ALPENVORLAND, MARIAZELL usw.
- Halbpension 30,- € incl. Begrüßungstrunk, Frühstücks- und Salatbuffet, Menüwahl, Videovorführung, Abschiedsabend mit Musik lustiger Unterhaltungsabend, geführte Wanderung, auf Wunsch Reiseleitung.

DORFHOTEL „DREI HACKEN“
Ihre Familie Starkmann · A-3683 YSPER 24
Telefon: 00 43 / 74 15 / 72 16 oder 65 16 · Fax: 00 43 / 74 15 / 72 167 · E-Mail: dreihacken@online.com
Programme - Prospekte - Videofilm unverbindlich
SEIEN SIE UNS HERZLICH WILLKOMMEN! Ihre Fam. Starkmann

Gruppenhotel Baumann - Österreich
Salzkammergut - Attersee - Mondsee - Wolfgangsee
50 km östlich von Salzburg in wunderbarer Landschaft gelegen
Günstige Pauschalangebote für Gruppen und Familien
Freiplätze: ab 43 Personen - 3 Personen frei!

Im Preis inklusive: HP - großes Frühstücksbuffet - Abendessen mit Menüwahl - Salatbuffet - Dessertbuffet - Grillabend - 4-gängiges Galadinner - Begrüßungsgetränk - Zithermusikabend - Filmabend - Geführte Wanderung - Hallenbad (Nebenhaus) - Freibad - Sauna - Dampfbad. Genügend Einbettzimmer - alle Zimmer mit DU oder Bad / WC / TV / Telefon / teilw. Balkon. Bei Gruppenanfragen senden wir Ihnen gerne unser kostenloses Hausvideo! Privatreisende sind herzlich willkommen. Familienfreundliches Haus! Haustiere kein Problem.
Hotel Baumann · Hipping 32 · A-4880 St. Georgen/Attergau · Telefon 0043/7667/6357 · Fax -99 Mobil 0043/676/5643243 vormittags · www.hotel-baumann.at · E-mail: info@hotel-baumann.at
Bei fixer Gruppenbuchung laden wir 2 Personen für 2 Tage zum Kurzurlaub (Hausbesichtigung) ein!

Südtirol - Italien - Dolomiten

Das Bushotel für Gruppenreisen in Südtirol
Nur 30 km südlich von der eleganten Hauptstadt Bozen liegt der malerische Ort Kurtinig an der Weinstraße mitten im Etschtal, umgeben von Obst- und Weingärten und der imposanten Kulisse der Dolomiten.

Wir bieten Ihnen modernsten Komfort und professionelle Betreuung.

- 70 Zimmer mit DU/WC/TEL/SAT/BK/SAFE
- Restaurant, Bar, großes Freischwimmbad mit Liegewiese und Sonnenterrasse

Wochenprogramm für Gruppen

- Begrüßungscocktail
- Lichtbildervortrag über Südtirol
- Tanzabend
- Grillabend
- Buffetabend
- Kaffee und Kuchen für alle Reiseteilnehmer
- Weinprobe im hauseigenen Weinkeller
- geführte Wanderung durch unser Bio-Obst- und Weingut
- Führung durch den historischen Ortskern von Kurtinig
- Besichtigung der größten und modernsten Sektellerei Italiens
- Galadiner Zentraler Ausgangspunkt für Fahrten nach: Bozen, Meran, Kastelruth, Verona, Venedig, zum Gardasee und in die Dolomiten.

*** Hotel Teutschhaus
Fam. Teutsch, Marinsplatz 5
39040 Kurtinig/Südtirol/Italien
Tel. 00 39 / 04 71 / 81 71 39
Fax 00 39 / 04 71 / 81 74 83
www.teutschhaus.it
E-Mail: info@teutschhaus.it

Gruppenfahrten 2007 SÜDTIROL *Hotel Burgaunerhof im Vinschgau**
Erleben Sie z.B. den Frühling und die Apfelflüte im Vinschgau oder im Juli den Sommer in den Bergen. Wir verfügen über 24 DZ u. 2 EZ mit Dusche/WC, Sat-TV, Tel. Radio, Safe u. Balkon. HP mit Frühstücksbuffet, Salatbuffet mit Mehrgängigen. Hallenbad, Whirlpool und Infrarotkabine incl. Fordern Sie unseren Prospekt mit vollständig ausgearbeitetem Ausflugsprogramm mit einheimischer Reiseleitung und Rahmenprogramm an.
☎ 00 39 / 04 73 / 74 45 30 · e-mail: info@burgaunerhof.com
internet: www.burgaunerhof.com

SCHÖNE URLAUBSTAGE WÜNSCHT DAS SOVD-TEAM!

Lifta, der Treppenhift

Jetzt auch zur Miete

- ▶ Wird einfach auf der Treppe aufgestellt
- ▶ Lifta paßt praktisch überall
- ▶ Auf Knopfdruck sicher treppenhinauf
- ▶ Kurze Lieferzeiten, Einbau sofort
- ▶ Geprüfte Beratungs- und Servicequalität
- ▶ Über 55.000 verkaufte Liftas
- ▶ Sehr hohe Kundenzufriedenheit
- ▶ Eigener Kundendienst bundesweit

Rufen Sie uns kostenlos an.
☎ 0800-22 44 66 1
Internet: www.lifta.de

TUV SÜD TÜV SÜD
Lifta Der Treppenhift

GUTSCHEIN

Ja, schicken Sie mir meinen Prospekt - kostenlos und unverbindlich.

Name / Vorname _____
Straße / Nr. _____
PLZ / Ort _____ Tel.-Nr. _____
Lifta GmbH, Abt. SOV 10, Horbeller Straße 33, 50858 Köln

Paul Wannagat †

Der frühere Präsident des Bundessozialgerichtes (BSG), Paul Wannagat, ist am 14. September im Alter von 90 Jahren verstorben. Wannagat war von 1969 bis 1984 der zweite Präsident des BSG und hat die Sozialgerichtsbarkeit in Deutschland entscheidend geprägt.